

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 117843				03.04.2024 - 14:48 page 1/3																			
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				Unloading Area: place of storage: 14248 Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 23.140 KG																			
VAT-No.: DE123840478				VAT-No.: IT04886850728				Purch. Ord. Nr.																			
ASN-No				-Pos				Sup. Ref. No. Cust.				Quant.				UM				V/G				Name of delivery			
-Date				Suppl. Ref. No. Vend.				Pack. Mat. -Quant.				- Number Cust.				Add. Data Vendor				-Number Vendor							
81185517 03.04.2024 182365271 101365546				000010 2511109290 035306-900 CC: 240021920 CC: 1.000 Cast-Number: 644934 UC-Material: L016764X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -				1.350 1.350 TBA-500256				PC S PC S PC				SCHALTRAD 6.GANG H DCT300/P01850				550003915902 Quantità dichiarata: 1.350 KG, gr. wt.: 947 KG Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 8.6.25 Firma: [Signature]							
81185522 03.04.2024 182365272 101365547				000010 2511108490 035309-900 CC: 240023734 CC: 240023731 CC: 240023726 CC: 240022296 CC: 240022280 CC: 5.000 Cast-Number: 272066 UC-Material: G016373X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -				2.650 530 530 530 530 530 TBA-500256				PC S PC S PC S PC S PC S PC S PC				ZAHNRAD 2.GANG V DCT300/P01850				550003916202 Quantità dichiarata: 4.424 KG, gr. wt.: 4.855 KG Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 8.6.25 Firma: [Signature]							
81185540 03.04.2024 182365273 101365540				000010 2511122790 035612-900 CC: 240023370 CC: 240023361 CC: 240023359 CC: 240023353 CC: 240023347 CC: 240023342 CC: 240023334 CC: 240022618 CC: 240018656				5.527 407 640 640 640 640 640 640 640 640				PC S PC S PC S PC S PC S PC S PC S PC S PC S PC S				SCHALTRAD 4.GANG C DCT300/P01850				55000468601 Quantità dichiarata: 221 KG Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 8.6.25 Firma: [Signature]							
GR				Quant.				Check:				Rating				Check: na											

Unamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 644934
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81185517/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1046544
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L016764X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/20/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,350
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess E/V/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1500	1.2800	0.0090	0.0240	1.1100	0.0300	0.1200	0.0700	0.0060	0.0260	0.0100	0.0002	0.0050	0.0050	0.0000	0.0000	0.0022	0.0060	0.0000	0.0000	0.0008	0.0113	1.7000	12.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	44.90	0.00	42.90	0.00	39.10	0.00	36.00	0.00	33.70	31.90	30.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT - PERLIT										Randentkohlung										Reinheitsgrad									
(part name / Désignation pièce)											(decarburation / Décarburation)										(degree of purity / Degré de Pureté)									
Korngröße	Prim.										8										K3=0									
(grain size / grosseur de grain)	5										-																			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)	ZI(%)
0.00	-
0.00	0.00

A(%)	ZI(%)
0.00	-
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	152.0	-	177.0	HBW
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

04/03/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor 2) Vendor-no. 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:			3) Freight order number 4) Sender number at the forwarding agent				
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC 8) Shipment number 117843			6) Date 03.04.2024 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list				
11) Recipient 12) Customer Number 14550700 Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728			15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 03.04.2024 17) Receipt time 14:48:00				
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248	18) Delivery note no. 0081185517 0081185522 0081185540 0081186394		19) Number 1 5 9 11	20) Packaging TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	22) Contents SCHALTRAD 6.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 4.GANG ZAHNRAD 2.GANG	23) Tara weight in KG 86 431 771 951	24) Gross weight in KG 947 4.855 7.221 10.117
Total		26				2.239 KG	23.140 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 43,799,46 EUR		33) kind of goods A		34) Sender cash on delivery	
35) Enclosures				36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC2290 40) Shipping type Truck Company			
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature				42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. Company stamp / signature			
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch			44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv		46) Für den Empfänger



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-003723 vom 03.04.2024

Ludwigsburg, 04.04.2024

Seite 1 von 1

24-003723

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRÉ DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 08.04.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 03.04.2024 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81185517	1	COLLI
2	81185522	5	COLLI
3	81185540	9	COLLI
4	81186394	11	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	23.140
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe:		26,00 COLLI	23.140,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-003723 empfangen am Réception des marchandises le 04 APR 2024 Datum / Date	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA)	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604